



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 4 septembre 2019**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 16 septembre 2019

10.003 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 19 septembre 2019

10.004 Procès-verbal

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 31 juillet 2019, à 8 h 30

10.005 Procès-verbal

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 7 août 2019, à 8 h 30

10.006 Procès-verbal

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 14 août 2019, à 8 h 30

20 – Affaires contractuelles

20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de police de Montréal, Direction des services corporatifs - 1196733001

Autoriser la deuxième option de prolongation des trois (3) contrats d'exclusivité aux soumissionnaires retenus, pour le secteur Ouest : Remorquage Burstall Conrad inc, pour le secteur Nord : Remorquage Météor inc, pour le secteur Sud : Remorquage Longueuil inc. ; pour le remorquage et l'entreposage de véhicules de délit, pour le territoire de l'île de Montréal, pour une prolongation jusqu'au 30 novembre 2020 - Appel d'offres 15-14809 / Autoriser une première option de prolongation d'un contrat d'exclusivité au soumissionnaire retenu pour le secteur Est : Remorquage Météor inc. ; pour le remorquage et l'entreposage de véhicules de délit, pour le territoire de l'île de Montréal, pour une prolongation jusqu'au 30 novembre 2020 - Appel d'offres 17-16051

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau, Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438016

Accorder un contrat à Trane Canada ULC, pour la fourniture et la livraison d'un refroidisseur d'eau à compresseur centrifuge de 720 tonnes de réfrigération pour la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte pour une somme maximale de 541 762,20 \$, taxes incluses - Autoriser une dépense totale de 568 850,31 \$, taxes incluses (contrat : 541 762,20 \$, contingences : 27 088,11 \$) - Appel d'offres public 9-17699 (1 soumissionnaire)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des technologies de l'information, Direction Solutions d'affaires -Institutionnelles - 1198057006

Exercer l'option de la seconde prolongation, et autoriser une dépense maximale additionnelle de 7 021 324,35 \$, taxes incluses, pour la fourniture sur demande d'ordinateurs de table, portatifs et robustes, de tablettes électroniques et de moniteurs, dans le cadre des ententes-cadres conclues avec CPU Design inc. (famille 1), Compugen inc. (famille 2 et 5), Informatique Pro-Contact inc. (famille 3) (CG16 0622), pour une durée de 12 mois, soit du 1er septembre 2019 au 31 août 2020, majorant ainsi le montant total des ententes de 34 074 786,73 \$ à 41 096 111,08 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.004 Contrat de construction

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1192968009

Accorder un contrat à Bruneau électrique Inc. pour la réalisation de travaux de marquage, de signalisation écrite et de signalisation lumineuse, sur le boulevard De Maisonneuve Ouest, entre les avenues Atwater et McGill College, pour une période de 4 semaines. Dépense totale : 444 962,81 \$, taxes incluses (montant du contrat : 317 830,58 \$; contingences : 63 566,12 \$; incidences : 63 566,12 \$) - Appel d'offres public 447913 - (4 soumissionnaires conformes)

20.005 Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183006

Autoriser une dépense additionnelle de 84 616,85 \$, taxes incluses, à l'entreprise Procova inc. pour l'exécution des travaux de rénovation de la Bibliothèque Henri-Bourassa, située au 5400 boulevard Henri-Bourassa Est, dans l'arrondissement de Montréal-Nord (CM18 1496), majorant ainsi le montant initial du contrat de 1 220 450,44 \$ à 1 305 067,29 \$, taxes incluses

20.006 Contrat de construction

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1197231053

Accorder un contrat à Consultants NCP inc. (Construction NCP) pour des travaux de décontamination des vespasiennes dans le square Phillips, dans le cadre du projet de la rue Sainte-Catherine Ouest (Lot 2A) dans l'arrondissement de Ville-Marie. Dépense totale de 772 560,81 \$, taxes incluses (contrat : 666 000,74 \$ + contingences : 66 600,07 \$ + incidences : 39 960,00 \$) - Appel d'offres public 439820 (2 soumissionnaires)

20.007 Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1191029004

Accorder un contrat à Procova inc., pour la réfection de la dalle du magasin du garage des Carrières et travaux connexes (0113) - Dépense totale de 764 583,75 \$, taxes incluses - Appel d'offres public IMM-15491 (5 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.008 Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1196263001

Accorder un contrat à Gastier M.P. inc., pour le projet "Électricité et Automatisation pour chambres de régulation et de mesure", pour un montant de 1 923 926,10 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 10327 - 4 soumissions conformes. Autoriser une dépense totale de 2 186 279,66 \$, contingences, incidences et taxes incluses

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.009 Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1197251001

Autoriser une dépense additionnelle de 334 154,92 \$, taxes incluses, pour l'ajustement des honoraires professionnels requis dans le cadre du projet de construction d'une usine de traitement des eaux souterraines et des hydrocarbures flottants au Parc d'entreprises de la Pointe-Saint-Charles (PEPSC) / Approuver un projet d'addenda no 2 modifiant la convention de services professionnels intervenue avec Viau Bastien Gosselin Architectes inc., Blondin Fortin et Associés et Beaudoin Hurens inc. (CM16 1161), majorant ainsi le montant total du contrat de 665 826,23 \$ à 999 981,15 \$, taxes incluses

20.010 Contrat de services professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1197574001

Accorder un contrat de services professionnels en ingénierie et en architecture aux firmes CIMA+ s.e.n.c. et STGM Architectes s.e.n.c.r.l. pour des travaux visant à sécuriser l'opération de l'ozone à l'usine de production d'eau potable Atwater pour une somme maximale de 3 323 613,88 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 19-17671 (2 soumissionnaires conformes)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.011 Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1196676002

Autoriser une dépense additionnelle de 317 687,27 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat de services professionnels relatif au projet de mise aux normes de l'aréna Raymond-Bourque (3112) / Approuver l'ajustement à la hausse de la convention de services professionnels intervenu entre la Ville de Montréal et les firmes TLA architectes inc., WSP inc. et Delisle, Despaulx et associés inc. majorant ainsi le montant maximal total de la convention de 1 303 439,73 \$ à 1 621 127,00 \$, taxes incluses

20.012 Contrat de services professionnels

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1196626006

Résilier le contrat accordé à la firme Fahey et associés inc. pour la fourniture de services professionnels en architecture de paysage pour l'élaboration d'un avant-projet détaillé pour l'aménagement d'un parc local du site Outremont (CE17 1761) à la suite de l'appel d'offres public 17-16294

20.013 Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198009003

Autoriser une dépense additionnelle de 101 620,01 \$ taxes incluses (contrat de base: 9 661,67 \$ + contingences: 91 958,34 \$), pour l'ajustement des honoraires professionnels en fonction du coût réel des travaux de construction pour la mise en oeuvre du projet de restauration de la maçonnerie et divers travaux connexes au Château Dufresne, 2929 rue Jeanne-D'Arc, Montréal / Approuver un projet d'addenda no 1 modifiant la convention de services professionnels intervenue entre la Ville de Montréal, Réal Paul architecte et Groupe WSP Canada Inc. (CM15 0310) majorant ainsi le montant total du contrat de 298 965,47 \$ à 400 585,48 \$, taxes incluses

20.014 Contrat de services professionnels

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1197231064

Approuver un projet de convention (addenda 1) modifiant la convention de services professionnels intervenue avec Les Services EXP inc. (CM17 0295), majorant ainsi le montant total du contrat de 2 177 017,13 \$ à 2 612 420,55 \$, taxes incluses, pour compléter la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux d'aménagement de la phase 2 du Quartier des gares. Utiliser le budget disponible au compte des dépenses incidentes autorisées au montant de 217 701,71 \$ pour couvrir les dépenses contingentes additionnelles

20.015 Entente

CG Service de la culture - 1197666001

Approuver la Modification no. 1 à l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2018-2021 entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications portant le montant total de l'Entente de 153 140 000 \$ à 154 860 000 \$, soit une augmentation de 1 720 000 \$. Effectuer une correction de l'identification de la contribution de la Ville à l'axe 1 - Patrimoine

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Culture Montréal

20.016 Entente

CM Service de l'habitation - 1190498002

Autoriser une dépense additionnelle maximale de 480 000 \$ pour l'année 2019 pour le remboursement à l'Office municipal d'habitation de Montréal des frais supplémentaires encourus pour l'hébergement temporaire et les autres mesures d'urgence reliés principalement à l'Opération 1er juillet 2019 dans le cadre des activités du Service de référence pour les personnes sans logis en vertu de l'entente approuvée par le conseil municipal (CM16 1261 du 21 novembre 2016) / Approuver un avenant à l'entente à cet effet

20.017 Immeuble - Acquisition

CG Service de la gestion et de la planification immobilière, Direction - Transactions immobilières - 1176462005

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert de l'Université de Montréal, quant au terrain connu comme étant le lot 6 115 317 du cadastre du Québec, situé au nord de l'avenue Van Horne, à l'ouest de l'avenue Querbes, dans l'arrondissement d'Outremont, à des fins de revente à un organisme communautaire afin d'y développer des logements sociaux et communautaires, pour la somme de 1 270 313 \$, plus les taxes applicables / Ajuster la base budgétaire du Service de la gestion et de la planification immobilière pour les années 2019, 2020 et 2021 au montant total de 63 234,48 \$, net de taxes

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

20.018 Subvention - Contribution financière

CG Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1190744002

Autoriser la réception d'une contribution financière de 4 830 039 \$ provenant du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) pour répondre aux besoins de l'agglomération de Montréal liés à la légalisation du cannabis, pour les années 2019 et 2020 / Approuver les conditions de versement de ce soutien conformément à la lettre du MAMH en date du 25 mars 2019 / Autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu correspondant / Autoriser le virement de ce montant vers le Service de la diversité et de l'inclusion sociale qui en assurera la répartition et le suivi

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

20.019 Subvention - Contribution financière

CG Service de l'habitation - 1198207003

Approuver une subvention exceptionnelle d'un montant maximum de 2 096 371 \$, pour la réalisation du projet de logement social Le relais des jeunes familles - 8575 Pie IX dans l'arrondissement de Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension dans le cadre du programme AccèsLogis Montréal

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

20.020 Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1194970015

Accorder un soutien financier de 975 000 \$ à Centre de prévention de la radicalisation menant à la violence (CPRMV ou Centre), soit un montant de 375 000 \$ pour compléter le financement de l'année 2019 et un montant de 600 000 \$ pour financer l'année 2020 dans le but de compléter le repositionnement du Centre et de réaliser le plan d'action 2019 et 2020 dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.021 Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1198444003

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 2 935 819 \$, pour 2019 et 2020, à 23 différents organismes pour le projet et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2019-2020 / Approuver les 23 projets de convention à cet effet

20.022 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique, Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1198351001

Accorder un soutien financier totalisant 15 000 \$ à l'Institution Royale pour l'Avancement des Sciences (École de Politiques Publiques Max Bell de l'Université McGill) visant la participation de la Ville de Montréal au nouveau programme de maîtrise en politique publique (MPP) dans le cadre du Policy Lab pour la période 2019-2020 / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.023 Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières -
1186037007

Approuver un projet d'acte prolongeant l'emphytéose, entre la Ville de Montréal et la Co-op d'habitation «La Légende» Montréal pour la propriété sise au 545, 565 et 585, rue Darling, d'une superficie de 1 860 m², dans l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, pour une période additionnelle de vingt-et-un (21) ans, de 2038 à 2059, dont la rente annuelle à partir de 2038 sera de 4 800 \$

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1191097014

Accepter l'offre de service de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, de prendre en charge la conception et la réalisation des travaux pour la construction de 4 saillies dans 3 intersections situées sur le réseau artériel

30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1194656004

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non objection à la délivrance par le ministère de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques (MELCC) d'un certificat d'autorisation en vertu de la loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ.,c. Q-2) en vue de la construction des ouvrages permanents de gestion des eaux pluviales des structures des voies ferrées entre la station Des Sources et l'avenue Doyon de l'antenne Sainte-Anne-de-Bellevue (lots 1 163 719, 1 163 727, 1 163 734, 1 163 750, 1 163 766, 1 165 584, 1 524 387, 1 524 732, 1 524 733, 1 524 734, 1 524 735, 1 524 738, 1 525 383, 1 525 385, 1 898 904, 2 296 489, 2 379 563, 2 526 933, 2 528 369, 2 528 371, 2 528 373, 6 114 593, 6 193 531, 6 193 533, 6 193 539, 6 193 541, 6 193 525, 6 192 139, 6 193 521, 6 193 529, 6 193 527, 6 193 523, 3 262 595, 2 528 370, 2 530 555, 2 296 490) du projet du Réseau Express Métropolitain (REM) sur le territoire de la Ville de Pointe-Claire

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

30.003 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1194310005

Autoriser la dépense relative au déplacement de M Éric Alan Caldwell, membre du comité exécutif, responsable de l'urbanisme, de la mobilité et de l'Office de consultation publique de Montréal, du 7 au 10 septembre 2019, afin de prendre part à l'événement Designing Cities Conference à Toronto, Ontario. Montant estimé : 2 210,43 \$

30.004 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Bureau des relations gouvernementales et municipales - 1197934004

Autoriser une dépense estimée à 4 436,31 \$, relative au déplacement de MM. Alex Norris, conseiller de ville du district de Jeanne-Mance de l'arrondissement Le Plateau Mont-Royal, et Peter McQueen, conseiller de ville du district de Notre-Dame-de-Grâce de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, et de Mme Christine Gosselin, conseillère de ville du district du Vieux-Rosemont de l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie, au Conseil d'administration de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se déroulera du 10 au 13 septembre 2019 à Waterloo-Kitchener, en Ontario

30.005 Administration - Nomination de membres

CE Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1194970014

Approuver la prolongation des mandats de Mmes Peggy Bachman et Johanne Derome à titre d'administratrices du conseil d'administration provisoire du Centre de prévention de la radicalisation menant à la violence (CPRMV) pour une période supplémentaire de 4 mois

30.006 Budget - Autorisation de dépense

CG Service de la gestion et de la planification immobilière, Direction de la gestion de projets immobiliers - 1195892001

Autoriser une dépense de 2 692 519,04 \$, taxes, contingences et incidences incluses, pour le projet d'optimisation des espaces administratifs, selon la réorganisation 2019 et applicable à l'édifice Louis-Charland (0410). Ces montants serviront au remboursement des travaux d'amélioration locative à la société Brennan Duke, ainsi qu'aux travaux d'aménagements, réaménagements et optimisation des espaces administratifs

Compétence d'agglomération : Acte mixte

30.007 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

30.008 Nomination / Désignation d'élus

CM Conseil Jeunesse - 1197181004

Approuver le renouvellement des mandats de Mmes Alice Miquet et Anne Xuan-Lan Nguyen à titre de membres du Conseil jeunesse de Montréal pour un second terme de 3 ans, d'octobre 2019 à octobre 2022. Approuver les nominations de Mme Rime Diany et de M. Pentcho Tchomavok à titre de membres du Conseil jeunesse de Montréal pour un mandat de 3 ans, d'octobre 2019 à octobre 2022

30.009 Nomination / Désignation d'élus

CM Office de consultation publique de Montréal - 1191079008

Nommer des commissaires à l'Office de consultation publique de Montréal

30.010 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1196684001

Autoriser l'institution de procédures en vue de récupérer les sommes payées injustement par la Ville à la suite de fraudes ou de manoeuvres dolosives dans le cadre de contrats publics obtenus par les firmes de laboratoires Groupe ABS inc., G&S Consultants s.e.n.c. et Inspec-sol inc. (devenue GHD consultants ltée) et autoriser une dépense additionnelle de 100 000 \$, taxes incluses, en services professionnels des avocats du cabinet IMK mandatés pour la représentation de la Ville devant la Cour supérieure

30.011 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1196684002

Autoriser l'institution de procédures en vue de récupérer les sommes payées injustement par la Ville à la suite de fraudes ou de manoeuvres dolosives dans le cadre de contrats publics obtenus par Simard-Beaudry Inc, Simard-Beaudry Construction Inc., Constructions Louisbourg Ltée, leurs dirigeants et les firmes liées ou contrôlées par les mêmes dirigeants et autoriser une dépense additionnelle de 200 000 \$, taxes incluses, en services professionnels des avocats du cabinet IMK mandatés pour la représentation de la Ville devant la Cour supérieure - Imputation Corporative

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Emprunt

CM Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1190025005

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisation 2019-2020-2021 un règlement d'emprunt de 8 300 000 \$ pour des travaux reliés à l'enlèvement des fils et des poteaux et à la conversion du réseau aérien au réseau municipal de conduits souterrains sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM) (Volet 10 km entente 83-89)

40.002 Règlement - Emprunt

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1198144002

Adopter un règlement autorisant un emprunt de 7 500 000 \$ afin de financer la mise en oeuvre du plan d'action contre l'agrile du frêne dans les milieux boisés et les grands parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération de Montréal

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Écoterritoires

40.003 Ordonnance - Autre sujet

CE Service de l'habitation - 1190637003

Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur la subvention à la réalisation de logements coopératifs et sans but lucratif (AccèsLogis Montréal) (02-102) pour la majoration des coûts maximaux admissibles et du pourcentage maximal de subvention additionnelle

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

60 – Information

60.001 Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal - 1191079011

Dépôt du rapport de la consultation publique tenue par l'OCPM sur une vision de développement économique et urbain pour le secteur Assomption Sud-Longue-Pointe

60.002 Dépôt

CE Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports, Direction des sports - 1194815002

Dépôt de la liste des 19 projets d'arrondissements prioritaires et bénéficiant d'une aide financière de 16,5 M\$ à la suite du premier appel de projets du Programme des installations sportives extérieures

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Levée de la séance